

Sylvia Cassell Elementary School
Phiếu Báo cáo Trách nhiệm Giải trình của Trường học (SARC)
Báo cáo Dựa trên Dữ liệu từ Năm học 2018-19
Công bố Trong Năm 2019-20

Theo luật tiểu bang, trước ngày 1 tháng Hai hàng năm, tất cả trường học ở California đều phải công bố Phiếu Báo cáo Trách nhiệm Giải trình của Trường học (SARC). SARC có thông tin về tình trạng và kết quả hoạt động của mỗi trường công lập tại tiểu bang California. Theo Công thức Tài trợ cho việc Kiểm soát tại Địa phương (LCFF), tất cả các Cơ quan Giáo dục Địa phương (LEA) phải chuẩn bị một Kế hoạch Kiểm soát và Trách nhiệm Giải trình tại Địa phương (LCAP) mô tả phương thức để các trường đạt được các mục tiêu dự định hàng năm cụ thể cho tất cả các học sinh, với các hoạt động cụ thể nhằm giải quyết các ưu tiên của địa phương và tiểu bang. Ngoài ra, dữ liệu được báo cáo trong LCAP phải nhất quán với dữ liệu được báo cáo trong SARC.

- Để biết thêm thông tin về các yêu cầu SARC, xem trang Web về SARC thuộc Sở Giáo dục California (CDE) tại <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/sa/>.
- Để biết thêm thông tin về LCFF hoặc LCAP, xem trang Web về LCFF của CDE tại <http://www.cde.ca.gov/fg/aa/lc/>.
- Để biết thêm thông tin về trường, phụ huynh/người giám hộ và cư dân trong cộng đồng có thể liên lạc với hiệu trưởng hoặc văn phòng học khu.

DataQuest

DataQuest là một công cụ trực tuyến trên DataQuest của CDE tại <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/> có thông tin bổ sung về trường học này và dữ liệu so sánh trường với học khu và quận. trang Web Cụ thể thì DataQuest là một hệ thống năng động cung cấp báo cáo về giải trình trách nhiệm (ví dụ: dữ liệu kiểm tra, học sinh ghi danh, tỷ lệ tốt nghiệp trung học, tỷ lệ bỏ học, học sinh ghi danh khóa học, nhân sự, và dữ liệu về người học tiếng Anh).

Truy cập Internet

Truy cập Internet sẵn có tại các thư viện công cộng và các địa điểm khác mở cửa cho công chúng (ví dụ: Thư viện Tiểu bang California). Truy cập Internet tại thư viện và nơi công cộng thường được cung cấp theo quy tắc người tới trước dùng trước. Những hạn chế về sử dụng khác có thể bao gồm giờ hoạt động, khoảng thời gian có thể dùng máy trạm (phụ thuộc vào tình trạng sẵn có), loại chương trình phần mềm sẵn có trên máy trạm, và khả năng in tài liệu.

Giới thiệu về Trường

Thông tin Liên hệ (Năm học 2019-20)

Trường	Thông tin Liên hệ
Tên Trường	Sylvia Cassell Elementary School
Đường	1300 Tallahassee Drive
Thành phố, Tiểu	San Jose CA, 95122
Số điện thoại	1 (408) 928-7200
Hiệu trưởng	Dr. Sandra Puerta-Sarmiento
Địa chỉ Email	sandra.sarmiento@arUSD.org
Web Site	http://www.arUSD.org/Domain/388
Mã Học khu của Quận (CDS)	43-69369-6046312

Học khu	Thông tin liên hệ
Tên Học khu	Alum Rock Union Elementary School District
Số điện thoại	1-408-928-6800
Giám đốc Học	Hilaria Bauer, Ph.D.
Địa chỉ Email	hilaria.bauer@arusd.org
Web Site	www.arusd.org

Mô tả Trường học và Bản Tuyên bố Sứ mệnh (Năm học 2019-20)

Cassell School staff is dedicated and determined to meet the state and federal government's goal of 100% proficient in reading language arts and math. We consider our school to be special; the majority of our teaching staff has over 15 years of teaching experience, and they are talented teachers. All teachers work to provide additional instruction to students who need support. After school and enrichment programs such as City Year, YMCA, and Little Heroes help to make our students well rounded citizens during their tenure here at Cassell.

Our goals for the school year include:

Increasing the percentage of proficient and advanced students in all grade levels in order to make them college and career ready.

Building a strong and solid relationship between the school, staff, students, parents and community Encouraging parent participation in all aspects of the school.

Increasing student motivation and dedication to achieving academically.

Teaching students to be nonviolent and drug free.

Our friendly and competent Cassell staff focuses on creating and building a well-rounded multicultural atmosphere that nurtures and develops well prepared citizens for the future. We encourage parent participation and communication. It is truly the best way for children to succeed. Always remember that we have the best interest of the children in mind. Everything we do is geared towards our student's future. As an instructional leader I encourage you to take an active role in the future of your child's education.

Học sinh Ghi danh theo Cấp lớp (Năm Học 2018-20)

Cấp Lớp	Số Học sinh
Mẫu giáo	67
Lớp 1	72
Lớp 2	81
Lớp 3	60
Lớp 4	54
Lớp 5	55
Tổng Ghi danh	389

Học sinh Ghi danh theo Nhóm Học sinh (Năm Học 2018-19)

Nhóm Học sinh	Phần trăm trong Tổng Ghi danh
Người Da Đen hoặc Người Mỹ Gốc	0.5
Người Mỹ Bản Địa hoặc Người	0.3
Người gốc Châu Á	9.3
Người Phi Luật Tân	5.4
Người gốc Tây Ban Nha hoặc La	83
Người Hawaii hoặc Người Các Đảo	0.3
Người Da trắng	0.3
Người mang Hai hoặc Nhiều Chủng	1
Người có Hoàn cảnh Kinh tế Xã hội	90.2
Học sinh học tiếng Anh như ngôn	59.9
Học Sinh Khuyết Tật	10.3

A. Điều kiện Học tập

Ưu tiên của Tiểu bang: Cơ bản

SARC cung cấp thông tin sau đây liên quan đến ưu tiên của Tiểu Bang: Cơ Bản (Ưu Tiên 1):

- Mức độ giáo viên được phân công một cách thích đáng và có đầy đủ bằng cấp chứng nhận trong lĩnh vực môn học và với các học sinh họ đang giảng dạy;
- Học sinh được tiếp cận với các tài liệu giảng dạy theo tiêu chuẩn; và
- Cơ sở vật chất của trường được giữ gìn tốt.

Bảng cấp Chứng nhận của Giáo viên

Giáo viên	Trường 2017-18	Trường 2018-19	Trường 2019-20	Học khu 2019-20
Có Đầy đủ Bảng cấp Chứng nhận	20	19	15	433
Không có Đầy đủ Bảng cấp Chứng nhận	1	1	2	40
Giảng dạy Ngoài Lĩnh vực Môn học Chuyên ngành (có đầy đủ	0	0	0	

Phân công Giáo viên Trái phép và Các Vị trí Giáo viên Còn Trống

Chỉ báo	2017-18	2018-19	2019-20
Trường hợp Phân công Giáo viên Trái phép cho Người	0	0	0
Tổng số Các Trường hợp Phân công Giáo viên Trái	0	0	0
Các Vị trí Giáo viên Còn Trống	0	0	1

Ghi chú: "Phân công trái phép" nói đến số vị trí được điền khuyết bởi giáo viên thiếu thẩm quyền hợp pháp để dạy cấp lớp, môn học, nhóm học sinh đó, v.v.

* Tổng số Các Trường hợp Phân công Giáo viên Trái phép bao gồm cả số Trường hợp Phân công Giáo viên Trái phép cho Người học tiếng Anh.

Chất Lượng, Tình Trạng Cập Nhật, Tình Trạng Sẵn Có Của Sách Giáo Khoa và Tài Liệu Giảng Dạy (Năm Học 2019-20)

Tháng, năm thu thập dữ liệu: **August 2019**

The following are the most recent adoptions for Alum Rock Union Elementary School District:

- Benchmark Advance/Adelante (ELA and ELD) 2016-Elementary/McGraw Hill: Study Sync 2017- Middle Schools
- Pearson enVision Mathematics 2015-Elementary / CPM 2015- Middle Schools

- Learning A-Z: Science A-Z Online 2019 -Elementary/Accelerate Learning:STEMscopes 2019-Middle Schools
- Benchmark 2019- Elementary /TCI Curriculum 2018- Middle School

Môn học	Sách Giáo Khoa và Tài Liệu Giảng Dạy/ Năm Phê chuẩn	Từ Đợt Phê chuẩn Gần nhất?	Phần trăm Học sinh Không Có Sách Được Chỉ định Riêng
Độc/Ngôn ngữ	Benchmark Advance/Adelante (ELA and ELD) 2016-Elementary/McGraw Hill: Study Sync 2017- Middle Schools	Yes	0
Toán	Pearson: enVision Math 2015-Elementary / CPM 2015- Middle Schools	Yes	0
Khoa học	Learning A-Z: Science A-Z online 2019- Elementary/Accelerate Learning:STEMscopes 2019-Middle School	Yes	0
Lịch sử-Khoa học Xã hội	Benchmark 2019- Elementary /TCI Curriculum 2018- Middle School	Yes	0
Giáo dục Sức khỏe	Family Life - Planned Parenthood	Yes	0

Tình Trạng Cơ Sở Vật Chất của Trường và Kế Hoạch Cải Tiến (Năm Gần nhất)

Alum Rock Union Elementary School District makes every effort to ensure all schools are clean, safe, and functional. To assist in this effort, the district uses the Facility Inspection Tool (FIT) developed by the State of California Office of Public School Construction. The results of this survey are available at the district office.

Cassell School was built in 1963. School facilities are renovated according to the Field Act requirements of the State Building Code with a focus on earthquake safety. In the event that asbestos and lead containing building materials are found, they are removed according to Environmental Protection Agency (EPA), State, and Local requirements. Deferred maintenance funds have been used to properly maintain and renovate district buildings. Needed repairs and maintenance projects are completed in a timely manner. Whenever possible, school facilities are upgraded to support and maintain a safe, clean and secure campus. Sufficient space for classroom, office, library, playground, staff room, and restroom facilities are allocated to support stakeholders' needs and the instructional program. The Alum Rock Union Elementary School District maintenance staff, in conjunction with day and night custodians, ensure the school buildings and grounds are safe, clean, and in good repair. Rigorous daily custodial schedules ensure that classrooms, lavatories, serving kitchens, eating areas, offices, and playgrounds are clean for both student and staff use. Regular oversight by the district maintenance crew ensures that grass and landscaped areas are well maintained, and that the school's buildings, grounds and play areas are safe for use.

All visitors are required to check-in at the school office. Fire drills and disaster procedures are specifically outlined and regularly updated and practiced. Safety programs include drug awareness, personal safety, and personal growth. To ensure a safe environment, the district provides extra yard duty supervisors, and all yard duty supervisors and school staff maintain a welcoming but controlled campus environment. The school grounds and playground are safe because they are well-supervised by staff before, during, and after school.

In 2008 the front office and staff room were air conditioned. An electronic marquee was installed displaying the school's California Distinguished School emblem in 2009. All of the student restrooms were repaired and restored in the summer of 2011, and 16 classroom floors were completely taken out and replaced with new tiles in 2011 and 2012. In summer of 2014, the roof on the whole school was replaced and a water filtration system was installed in the school's cafeteria. The school also received a new coat of paint and the school's parking lot was resurfaced and refinished. In the summer of 2016 staff restrooms were remodeled to make handicap accessible and 2 student restrooms were remodeled.

Tình trạng Sửa chữa cho Trường học (Năm Gần nhất)

Sử dụng dữ liệu Công cụ Kiểm tra Cơ sở (FIT) (hoặc tương đương) **được thu thập gần đây nhất** để cung cấp thông tin sau đây:

- Xác định tình trạng sửa chữa của các hệ thống được nêu
- Mô tả bất kỳ bảo trì nào cần thực hiện để đảm bảo tình trạng sử dụng tốt
- Tháng, năm thu thập dữ liệu
- Đánh giá tổng quát

Năm và tháng của báo cáo FIT gần nhất: **November 2019**

Hệ Thống Được Kiểm Tra	Đánh giá	Công Việc Sửa Chữa Cần Thiết và Hành Động Đã hoặc Dự Định Thực Hiện
Hệ thống: Rò rỉ Ga, Cơ khí/Hệ thống Sưởi, thông gió và điều hòa không khí (HVAC), Cống rãnh	Tốt	Rm: C5-HVAC Leaking.
Bên trong: Các Bề Mặt Bên trong	Tốt	Rm: Girls Restrooms-Cracks on floor tile. Rm: D3-Water Stain on Ceiling. Rm: Room Next to Counselor-Missing Floor Tile.
Sạch Sẽ: Sự Sạch Sẽ Tổng Quát, Sự Quấy Phá Của Chuột Bọ/Sâu Mọt	Tốt	
Điện: Điện	Không tốt	Rm: K1-Replace Light Tubes. Rm: E4-Replace Light Tubes. Rm: E3-Light Tubes Need To Be Replaced. Rm: E2-Light Tubes Need To Be Replaced. Rm: E1-Replace Light Tubes. Rm: D8-Replace Light Tubes. Rm: D7-Replace Light Tubes. Rm: D6-Replace Light Tubes. Rm: D5-Replace Light Tubes. Rm: D4-Replace Light Tubes. Rm: D3-Replace Light Tubes. Rm: C4-Missing Broken Light Fixtures. Rm: C5-Outlet Need Cover. Rm: C5-Missing Light Fixtures. Rm: Boys Restrooms-Replace Light Tubes. Rm: Girls Restrooms-Replace Light Tubes. Rm: D4-Replace Light Tubes. Rm: Room Next To Counselor-Missing Light Fixture Cover. Rm: Room Next To Counselor-Outlet Need Cover.
Phòng Vệ Sinh/Vòi Nước Máy: Phòng Vệ Sinh, Bồn Rửa/Vòi Nước Máy	Tốt	Rm: D1-Sink out of order. Rm: D7-Water Faucet Not Working. Rm: Boys Rest Room D-Wing-Urinal Out of Order. Rm: Boys Restrooms-Toilet Not Functioning. Rm: Boys Restrooms-Toilet Water continuously flowing. Rm: Boys Restrooms-Toilet missing handle. Rm: Girls Restrooms-Rust on sink. Rm: D3-Water Fountain Broken. Rm: Women Office Restrooms-Toilet Not Functioning.
An Toàn: An Toàn Hỏa Hoạn, Vật Liệu Nguy Hiểm	Tốt	
Cấu Trúc: Thiệt Hại về Cấu Trúc, Mái Nhà	Tốt	Rm: Library-Roof Leaking Water.
Bên Ngoài: Sân Chơi/Sân Trường, Cửa Sổ/Cửa Ra Vào/Cổng/Hàng Rào	Tốt	

Hệ Thống Được Kiểm Tra	Đánh giá	Công Việc Sửa Chữa Cần Thiết và Hành Động Đã hoặc Dự Định Thực Hiện
Đánh giá Tổng quát	Hoàn hảo Tốt X Bình thường Không Tốt	

B. Các Kết Quả Của Học Sinh:

Ưu tiên của Tiểu bang: Ưu tiên của Tiểu bang

SARC cung cấp thông tin sau đây liên quan đến ưu tiên của Tiểu Bang: Thành Tích Học Tập của Học Sinh (Ưu Tiên 4):

- Thẩm định trên toàn tiểu bang** (tức là, Hệ Thống Thẩm Định Thành Tích Học Tập và Tiến Bộ của Học Sinh tại California [CAASPP], bao gồm Thẩm Định Tổng Kết Cân Bằng Thông Minh Hơn cho học sinh trong nhóm giáo dục phổ thông và Thẩm Định Thay Thế của California [CAAs] cho văn chương Anh Ngữ/Độc Viết [ELA] và môn toán được tổ chức từ lớp ba tới lớp tám và lớp mười một. Chỉ các học sinh hội đủ điều kiện có thể tham gia dự thi CAAs. Các mục của CAAs phải phù hợp với các tiêu chuẩn thành tích học tập thay thế, được liên kết với các Tiêu Chuẩn Cốt Lõi Chung của Tiểu Bang [CCSS] cho học sinh bị khuyết tật nhận thức nặng); và
- Phần trăm học sinh đã hoàn tất thành công các khóa học đáp ứng các yêu cầu vào Trường Đại Học California (University of California) và Trường Đại Học Tiểu Bang California (California State University), hoặc các khoá kỹ thuật học nghề hoặc chương trình học tập.

Kết Quả Kỳ Thi CAASPP trong Văn Chương Anh Ngữ/Độc Viết (ELA) và Môn Toán cho Tất Cả Các Học Sinh

Lớp 3 đến lớp 8 và Lớp 11

Phần Trăm Học Sinh Đáp Ứng hoặc Vượt Qua Các Tiêu Chuẩn Của Tiểu Bang

Môn học	Trường 2017-18	Trường 2018-19	Học khu 2017-18	Học khu 2018-19	Tiểu bang 2017-18	Tiểu bang 2018-19
Văn Chương Anh Ngữ/Độc Viết (lớp 3-8 và lớp 11)	31	30	41	40	50	50
Toán (lớp 3-8 và lớp 11)	28	27	33	33	38	39

Ghi chú: Tỷ lệ phần trăm không được tính khi số học sinh đi thi là mười em trở xuống, vì số học sinh trong hạng mục này quá nhỏ không thể chính xác được về thống kê hoặc để bảo vệ quyền riêng tư của học sinh.

Ghi chú: Kết quả kỳ thi ELA và môn toán bao gồm Thẩm Định Tổng Kết Cân Bằng Thông Minh Hơn và CAA. “Phần Trăm Đáp Ứng hoặc Vượt Qua” được tính bằng cách lấy tổng số học sinh đáp ứng hoặc vượt qua tiêu chuẩn của Thẩm Định Tổng Kết Cân Bằng Thông Minh Hơn cộng với tổng số học sinh đáp ứng tiêu chuẩn (tức là Lớp 3-Thay thế đã đạt được) của CAA chia cho tổng số học sinh tham gia cả hai thẩm định.

Kết Quả Kỳ Thi CAASPP trong ELA theo Nhóm Học Sinh

Lớp 3 đến Lớp 8 và Lớp 11 (Năm Học 2018-19)

Nhóm Học sinh	Tổng Ghi danh	Số Đi thi	Phần trăm Đi thi	Phần trăm không đi thi	Phần trăm Đáp ứng hoặc Vượt qua
Tất cả Học sinh	172	164	95.35	4.65	30.49
Nam	89	83	93.26	6.74	34.94
Nữ	83	81	97.59	2.41	25.93
Người Da Đen hoặc Người Mỹ Gốc Phi	--	--	--	--	--
Người gốc Châu Á	16	16	100.00	0.00	62.50
Người Phi Luật Tân	--	--	--	--	--

Nhóm Học sinh	Tổng Ghi danh	Số Đi thi	Phần trăm Đi thi	Phần trăm không đi thi	Phần trăm Đáp ứng hoặc Vượt qua
Người gốc Tây Ban Nha hoặc La tinh	145	137	94.48	5.52	23.36
Người Hawai hoặc Người Các Đảo Thái Bình Dương	--	--	--	--	--
Người có Hoàn cảnh Kinh tế Xã hội Khó khăn	157	149	94.90	5.10	27.52
Học sinh học tiếng Anh như ngôn ngữ thứ hai	113	105	92.92	7.08	20.00
Học Sinh Khuyết Tật	20	19	95.00	5.00	15.79
Học Sinh Được Nhận Dịch Vụ Giáo Dục dành cho Trẻ Em	--	--	--	--	--

Ghi chú: Kết quả kỳ thi ELA bao gồm Thẩm Định Tổng Kết Cân Bằng Thông Minh Hơn và CAA. “Phần Trăm Đáp Ứng hoặc Vượt Qua” được tính bằng cách lấy tổng số học sinh đáp ứng hoặc vượt qua tiêu chuẩn của Thẩm Định Tổng Kết Cân Bằng Thông Minh Hơn cộng với tổng số học sinh đáp ứng tiêu chuẩn (tức là Lớp 3-Thay thế đã đạt được) của CAA chia cho tổng số học sinh tham gia cả hai thẩm định.

Ghi chú: Hai dấu gạch ngang (--) xuất hiện trong bảng khi số học sinh là mười em trở xuống, vì số học sinh trong hạng mục này quá nhỏ không thể chính xác được về thống kê hoặc để bảo vệ quyền riêng tư của học sinh.

Ghi chú: Số học sinh đi thi bao gồm tất cả các học sinh tham gia kỳ thi bất kể có nhận được điểm số hay không; tuy nhiên số học sinh đi thi không phải là số được dùng để tính phần trăm cấp thành tích. Chỉ các học sinh có điểm số được dùng để tính phần trăm cấp thành tích.

Kết Quả Kỳ Thi CAASPP trong Môn Toán theo Nhóm Học Sinh Lớp 3 đến Lớp 8 và Lớp 11 (Năm Học 2018-19)

Nhóm Học sinh	Tổng Ghi danh	Số Đi thi	Phần trăm Đi thi	Phần trăm không đi thi	Phần trăm Đáp ứng hoặc Vượt qua
Tất cả Học sinh	172	168	97.67	2.33	26.79
Nam	89	85	95.51	4.49	34.12
Nữ	83	83	100.00	0.00	19.28
Người Da Đen hoặc Người Mỹ Gốc	--	--	--	--	--
Người gốc Châu Á	16	16	100.00	0.00	50.00
Người Phi Luật Tân	--	--	--	--	--
Người gốc Tây Ban Nha hoặc La tinh	145	141	97.24	2.76	21.28
Người Hawai hoặc Người Các Đảo Thái Bình Dương	--	--	--	--	--
Người có Hoàn cảnh Kinh tế Xã hội Khó khăn	157	153	97.45	2.55	23.53
Học sinh học tiếng Anh như ngôn ngữ thứ hai	113	109	96.46	3.54	18.35
Học Sinh Khuyết Tật	20	19	95.00	5.00	10.53
Học Sinh Được Nhận Dịch Vụ Giáo Dục dành cho Trẻ Em	--	--	--	--	--

Ghi chú: Kết quả kỳ thi môn toán bao gồm Thẩm Định Tổng Kết Cân Bằng Thông Minh Hơn và CAA. “Phần Trăm Đáp Ứng hoặc Vượt Qua” được tính bằng cách lấy tổng số học sinh đáp ứng hoặc vượt qua tiêu chuẩn của Thẩm Định Tổng Kết Cân Bằng Thông Minh Hơn cộng với tổng số học sinh đáp ứng tiêu chuẩn (tức là Lớp 3-Thay thế đã đạt được) của CAA chia cho tổng số học sinh tham gia cả hai thẩm định.

Ghi chú: Hai dấu gạch ngang (--) xuất hiện trong bảng khi số học sinh là mười em trở xuống, vì số học sinh trong hạng mục này quá nhỏ không thể chính xác được về thống kê hoặc để bảo vệ quyền riêng tư của học sinh.

Ghi chú: Số học sinh đi thi bao gồm tất cả các học sinh tham gia kỳ thi bất kể có nhận được điểm số hay không; tuy nhiên số học sinh đi thi không phải là số được dùng để tính phần trăm cấp thành tích. Chỉ các học sinh có điểm số được dùng để tính phần trăm cấp thành tích.

Kết Quả Kỳ Thi CAASPP trong Khoa Học cho Tất Cả Các Học Sinh**Lớp 5, 8 và 10****Phần Trăm Học Sinh Đạt Điểm ở Mức Khá hoặc Giỏi**

Môn học	Trường 2017-18	Trường 2018-19	Học khu 2017-18	Học khu 2018-19	Tiểu bang 2017-18	Tiểu bang 2018-19
Khoa học (lớp 5, lớp 8 và	Không có	Không có	Không có	Không có	Không có	Không có

Ghi chú: Không cần điền dữ liệu vào các ô ghi giá trị Không có thông tin.

Lưu ý: Phần để trống này dành cho Bài kiểm tra Khoa học California (CAST) được tổ chức trong năm học 2018-19. Tuy nhiên, những dữ liệu này chưa có sẵn để đưa vào thông báo SARC 2018-19 phát hành ngày 1 tháng 2 năm 2020. Dữ liệu này sẽ được đưa vào thông báo SARC 2018-19 phát hành ngày 1 tháng 2 năm 2021.

Chương Trình Giáo Dục Kỹ Thuật Nghề Nghiệp (Năm Học 2018-19)**Tham gia Giáo Dục Kỹ Thuật Nghề Nghiệp (Năm Học 2018-19)**

Tiêu chuẩn Đo lường	Tham gia Chương trình Giáo dục Kỹ thuật Nghề nghiệp (CTE)
Số Học Sinh Tham Gia CTE	
Phần trăm học sinh hoàn tất một Chương trình CTE và có bằng tốt nghiệp trung học	
Phần trăm khóa học CTE được sắp xếp theo trình tự hoặc chuyển tiếp giữa trường học và các cơ	

Các khóa học để vào Trường Đại Học California (University of California – UC) và/hoặc Trường Đại Học Tiểu Bang California (California State University – CSU)

Tiêu Chuẩn Đo Lường Khóa Học UC/CSU	Phần trăm
Các Học sinh Năm học 2018-19 Ghi danh vào Các Khóa học Bắt buộc để Vào UC/CSU	0
Các Học sinh Tốt nghiệp Năm học 2017-18 Đã Hoàn thành Tất cả Các Khóa học Bắt buộc để Vào UC/CSU	

Ưu tiên của Tiểu bang: Kết Quả Học Tập Khác của Học Sinh

SARC cung cấp thông tin sau đây liên quan đến ưu tiên của Tiểu Bang: Kết quả Học Tập Khác của Học Sinh (Ưu Tiên 8):

Kết quả học tập của học sinh trong lĩnh vực môn học giáo dục thể chất.

Kết Quả Kiểm Tra Sức Khỏe Thân Thể California (Năm Học 2017 – 18)

Cấp Lớp	Phần trăm học sinh đạt Bốn trên Sáu Tiêu Chuẩn Sức Khỏe	Phần trăm học sinh đạt Năm trên Sáu Tiêu Chuẩn Sức Khỏe	Phần trăm học sinh đạt Sáu trên Sáu Tiêu Chuẩn Sức Khỏe
5	21.4	21.4	21.4

Ghi chú: Tỷ lệ phần trăm không được tính khi số học sinh đi thi là mười em trở xuống, vì số học sinh trong hạng mục này quá nhỏ không thể chính xác được về thống kê hoặc để bảo vệ quyền riêng tư của học sinh.

C. Tham Gia

Ưu tiên của Tiểu bang: Sự Tham Gia của Phụ Huynh

SARC cung cấp thông tin sau đây liên quan đến ưu tiên của Tiểu Bang: Sự Tham Gia của Phụ Huynh (Ưu Tiên 3):

- Các nỗ lực của học khu nhằm tìm kiếm ý kiến đóng góp từ phía phụ huynh trong việc đưa ra quyết định cho học khu và mỗi địa điểm trường.

Cơ Hội Tham Gia cho Phụ Huynh (Năm Học 2019-20)

Cassell actively promotes a strong, comprehensive parent involvement policy. Not only does Cassell promote two-way communication about school programs and students' progress, but it also involves parents in instructional and support roles at the school. In addition to preparing parents to actively participate in school decision making and developing their leadership skills in governance and advocacy, Cassell also provides parents with strategies and techniques to assist their children with learning activities at home. Our school has a functioning School Site Council. Parents volunteer in a variety of ways from donating supplies, to tutoring and working with the teacher in the classrooms, and covering the playgrounds. Finally, to ensure that parents receive health, social, and other support services that are necessary to live healthy lives and promote student achievement, Cassell provides parents with the skills and resources to access community and support services. School Site Council /English Language Advisory Committee help make major decisions about the progress and focus of our school.

Our monthly Principal's Coffee provides opportunities for parents to come together and discuss important issues concerning the school. Parent training is provided by Cassell administration on topics that address academic achievement and accountability. We schedule 'Family Nights' with Language Arts activities for families to engage in together. Parent workshops are provided for targeted students to help parents support learning in the home. Community agencies such as Alum Rock Counseling Center and Foothill Counseling Services provide counseling support to students and parents. San Jose Police Department volunteer officers work with parents to resolve issues regarding attendance and proper supervision, as well as provide special programs to support students. Parenting classes are offered to parents along with comprehensive Resource Fairs both in the Fall and Spring.

Please feel free to contact the school at 408-928-7200 if you would like to volunteer your time.

Ưu tiên của Tiểu bang: Sự Tham Gia của Học Sinh

SARC cung cấp thông tin sau đây liên quan đến ưu tiên của Tiểu Bang: Sự Tham Gia của Học Sinh (Ưu Tiên 5):

- Tỷ lệ bỏ học trung học; và
- Tỷ lệ tốt nghiệp trung học.

Tỷ Lệ Bỏ Học và Tỷ Lệ Tốt Nghiệp (Tỷ Lệ Đoàn Hệ Bốn Năm)

Chỉ báo	Trường 2015-16	Trường 2016-17	Trường 2017-18	Học khu 2015-16	Học khu 2016-17	Học khu 2017-18	Tiểu bang 2015-16	Tiểu bang 2016-17	Tiểu bang 2017-18
Tỷ Lệ Bỏ Học									
Tỷ Lệ Tốt									

Để xem công thức tính toán tỷ lệ đoàn hệ được điều chỉnh cho năm 2016 – 17 và 2017 – 2018, hãy xem tài liệu Các Định Nghĩa Trong Thành Phần Dữ Liệu Năm 2018-19 trên trang Web của SARC tại <https://www.cde.ca.gov/ta/ac/sa/>.

Ưu tiên của Tiểu bang: Không Khí Nhà Trường

SARC cung cấp thông tin sau đây liên quan đến ưu tiên của Tiểu Bang: Không Khí Nhà Trường (Ưu Tiên 6):

- Tỷ lệ học sinh bị đình chỉ;
- Tỷ lệ học sinh bị đuổi học; và
- Các tiêu chuẩn đo lường khác của địa phương về cảm giác an toàn.

Đình Chỉ và Đuổi Học

Tỷ lệ	Trường 2016-17	Trường 2017-18	Trường 2018-19	Học khu 2016-17	Học khu 2017-18	Học khu 2018-19	Tiểu bang 2016-17	Tiểu bang 2017-18	Tiểu bang 2018-19
Đình chỉ	0.4	0.7	0.5	2.8	3.8	2.2	3.6	3.5	3.5
Đuổi học	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.1	0.1	0.1

Kế Hoạch An Toàn Trường Học (Năm Học 2019-20)

Cassell Elementary School has in place a few precautions that we use to help ensure the safety of our students. One of them is the prevention of strangers from infiltrating our campus. All visitors must sign in at the front desk; they are given a badge to wear while on campus. Any one on campus without a badge is reported by staff and students. Gates on the side of the campus and on the front of the campus are locked 15 minutes after the start of school and before the end of school to make sure that strangers are not allowed to freely be on campus. Cassell has a very detailed, comprehensive safety plan that outlines protocols, systems, and procedures in the event of any/all emergencies. The plan also contains the yearly safety goals as determined by the students, staff, and parents. The Safety Plan is developed by the Cassell Safety Committee before it is presented to the Alum Rock Union Elementary School District Board of Trustees for approval. The Safety Plan and drill procedures are reviewed during the school year with all staff. Safety alerts are shared with all staff as needed throughout the school year. In addition, all required drills are calendared and completed, and the results are shared with the staff. In October, the school participated in a district wide earthquake and evacuation drill. Both the staff and students were fully prepared for a drill such as this. The Cassell Safety Plan has the following policies which are comprehensive, enforceable, and continuous:

- Behavior Policy addressing Bullying Rules and Regulations
- Dress Code Policy
- Protocols for Safety/Emergency Drills Tardy Policy
- Attendance Policy Referral Policy
- Nondiscriminatory Policy on Student Rights and Responsibilities Campus Security Policy
- Harassment Policy
- Conflict Management Policy Internet Safety Policy
- Intervention and Referral System Policy
- Mandated Reporting Policy
- SEL intervention groups

D. Thông Tin Khác của SARC

Thông tin trong mục này phải có trong SARC nhưng không được bao gồm trong các ưu tiên của tiểu bang đối với LCFF.

Sĩ Số Trung Bình Trong Lớp và Phân Bố Sĩ Học Sinh (Tiểu Học)

Cấp Lớp	2016-17 Sĩ số Trung bình Trong lớp	2016-17 Số lớp 1-20	2016-17 Số lớp 21-32	2016-17 Số lớp 33+	2017-18 Sĩ số Trung bình Trong lớp	2017-18 Số lớp 1-20	2017-18 Số lớp 21-32	2017-18 Số lớp 33+	2018-19 Sĩ số Trung bình Trong lớp	2018-19 Số lớp 1-20	2018-19 Số lớp 21-32	2018-19 Số lớp 33+
	20	1	4		18	1	3		22	1	2	
1	21	1	2		20	4			23		3	
2	21	1	2		21	1	2		23		3	
3	19	3			20	2	1		23		3	
4	31		2		28		2		27		2	
5	25	1		2	19	2	2		19	1	2	
Các	7	1							8	1		

Số lớp cho biết có bao nhiêu lớp trong mỗi hạng mục sĩ số (phạm vi tổng số học sinh trong mỗi lớp).

** Mục "Các lớp khác" dành cho lớp đa cấp.

Sĩ Số Trung Bình Trong Lớp và Phân Bố Sĩ Học Sinh (Trung Học Cơ Sở)

Môn học	2016-17 Sĩ số Trung bình Trong lớp	2016-17 Số lớp 1-22	2016-17 Số lớp 23-32	2016-17 Số lớp 33+	2017-18 Sĩ số Trung bình Trong lớp	2017-18 Số lớp 1-22	2017-18 Số lớp 23-32	2017-18 Số lớp 33+	2016-17 Số lớp 1-22	2018-19 Số lớp 1-22	2018-19 Số lớp 23-32	2018-19 Số lớp 33+
Tiếng Anh												
Toán												
Khoa học												
Khoa học Xã												

Ghi chú: Số lớp cho biết có bao nhiêu lớp trong mỗi hạng mục sĩ số (phạm vi tổng số học sinh trong mỗi lớp). Ở cấp trung học cơ sở, thông tin này được báo cáo theo lĩnh vực môn học thay vì theo cấp lớp.

Tỷ lệ Cố vấn Học tập trên số học sinh (Năm Học 2018-19)

Chức Danh	Tỷ lệ
Cố Vấn Học Tập*	.0

* Một đơn vị Tương đương Toàn Thời Gian (FTE) bằng với một nhân viên làm việc toàn thời gian; một FTE cũng có thể là hai nhân viên, trong đó mỗi người đảm trách công việc bằng 50 phần trăm công việc toàn thời gian.

Cố Vấn Học Tập và Nhân Viên Hỗ Trợ Khác (Năm Học 2018-19)

Chức Danh	Số Học Sinh Trung Bình trên mỗi Cố Vấn Học Tập
Cố Vấn (Phát Triển Giao Tiếp/Hành Vi hoặc Nghề Nghiệp)	
Giáo Viên Truyền Thông Thư Viện (Thủ Thư)	
Nhân Viên Dịch Vụ Truyền Thông Thư Viện (Bán Chuyên)	
Nhà Tâm Lý Học	
Nhân Viên Xã Hội	
Y Tá	
Chuyên Gia về Phát Âm/Ngôn Ngữ/Thính Giác	
Chuyên Gia Nguồn Lực (không giảng dạy)	
Các Chức Danh Khác	

* Một đơn vị Tương đương Toàn Thời Gian (FTE) bằng với một nhân viên làm việc toàn thời gian; một FTE cũng có thể là hai nhân viên, trong đó mỗi người đảm trách công việc bằng 50 phần trăm công việc toàn thời gian.

Chi Phí Cho Mỗi Học Sinh và Lương của Giáo Viên tại Địa Điểm Trường (Năm Tài Khóa 2017-18)

Lớp	Tổng Chi Phí Cho Mỗi Học Sinh	Chi Phí Cho Mỗi Học Sinh (Giới Hạn)	Chi Phí Cho Mỗi Học Sinh (Không Giới Hạn)	Lương Trung bình Của Giáo Viên
Địa Điểm Trường	14,769.08	3,637.66	11,131.42	93,043.67
Học Khu	Không có thông tin	Không có thông tin	\$1,148.34	\$87,160.00
Mức Chênh Lệch Tính Theo Phần Trăm:	Không có thông tin	Không có thông tin	162.6	6.5
Tiểu bang	Không có thông tin	Không có thông tin	\$7,506.64	\$82,663.00
Mức Chênh Lệch Tính Theo Phần Trăm:	Không có thông tin	Không có thông tin	38.9	11.8

Ghi chú: Không cần điền dữ liệu vào các ô ghi giá trị Không có thông tin.

Sở Giáo dục California đã ban hành hướng dẫn cho LEA vào ngày 1 tháng Tám năm 2018, liên quan đến cách tính chi phí cho mỗi học sinh cấp trường sẽ được báo cáo trong phiếu báo cáo 2018 – 19.

Các Loại Dịch Vụ được Tài Trợ (Năm Tài Khóa 2018-19)

Sylvia Cassell School is funded by both the state LCAP and federal government. These programs support all students in their quest to become academically dependent and ready for the 21st century. Below is a list of programs that are provided by these funds:

All students receive free breakfast and lunch.

Title I and the Associated Student Body provide funds for field trips.

Title I funds provide professional development for teachers.

Title I and Title III are used to pay for before and/or after school intervention for at risk students.

Supplemental Concentration funds are used to purchase materials for our English language learners.

Lương Giáo Viên và Nhân Viên Hành Chính (Năm Tài Khóa 2017-18)

Hạng mục	Số Tiền của Học Khu	Mức Trung Bình của Tiểu Bang Dành Cho các Học Khu Trong Cùng Hạng Mục
Lương Khởi Điểm của Giáo Viên	\$57,473	\$45,741
Mức Lương Trung Bình của Giáo Viên	\$89,476	\$81,840
Mức Lương Cao Nhất của Giáo Viên	\$106,470	\$102,065
Mức Lương Trung Bình của Hiệu Trưởng (Tiểu Học)	\$119,374	\$129,221
Mức Lương Trung Bình của Hiệu Trưởng (Trung Học Cơ Sở)	\$131,610	\$132,874
Mức Lương Trung Bình của Hiệu Trưởng (Trung Học)	\$0	\$128,660
Mức Lương của Giám Đốc Học Khu	\$212,178	\$224,581
Phần Trăm Ngân Sách dành để Trả Lương Giáo Viên	37%	36%
Phần Trăm Ngân Sách dành để Trả Lương Nhân Viên Hành Chính	6%	5%

Để biết thông tin chi tiết về mức lương, xem trang Web về Lương Bổng & Quyền Lợi Được Xác Nhận của CDE tại <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>.

Các Khóa Học Nâng Cao (Advanced Placement – AP) (Năm Học 2018-19)

Môn học	Số Các Khóa Học AP được Cung	Phần Trăm Học Sinh Tham Gia các
Khoa Học Máy Tính		Không có thông tin
Tiếng Anh		Không có thông tin
Mỹ thuật và Nghệ Thuật Trình Diễn		Không có thông tin
Ngoại ngữ		Không có thông tin
Toán		Không có thông tin
Khoa học		Không có thông tin
Khoa học Xã hội		Không có thông tin
Tất Cả Các Khóa Học		

Không cần điền dữ liệu vào các ô ghi giá trị Không có thông tin.

* Trường hợp có tối thiểu một học sinh đăng ký khóa học.

Phát Triển Chuyên Môn (Trong Ba Năm Gần Nhất)

Tiêu chuẩn Đo lường	2017-18	2018-19	2019-20
Số ngày trong năm học được dành cho việc Phát Triển và Nâng cao Chuyên Môn Thường Xuyên	3	6	4

All new eligible teachers participate in BTSA and/or Intern or Pre-Intern programs, which focus on standards for teaching professionals. Newly credentialed teachers are offered the opportunity to participate in a new teacher induction program. Teachers regularly examine student work samples at grade level/department meetings to ensure that students are mastering grade-level standards.

Staff development is also provided in the use of standards-aligned materials and research-based practices. Teachers are also encouraged to participate in CM beginning and advanced training, which has a heavy emphasis on standards-based materials use. All teachers are also eligible to participate in school and district sponsored grade level meetings, which focus on adopted standards-based instructional programs. Professional Development during staff meetings will focus on small group instruction and support. Grades 3rd through 5th have a grade level release time to collaborate for 1.5 hours bi-weekly with the Principal. Kinder through 2nd grade are released once a month for similar collaboration time.

Para-educators are given the opportunity to participate in district sponsored reading workshops to develop their understanding and practices of effective reading fluency and comprehension strategies.

